



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



***FRAMEWORK AGREEMENT
FOR SCIENTIFIC COOPERATION
BETWEEN
UNIVERSITY OF NAPLES L'ORIENTALE
AND
SEOKYEONG UNIVERSITY
GLOBAL EDUCATION INSTITUTE***

SINCE 1947
SEO KYEONG
UNIVERSITY



University of Naples l'Orientale (UniOR), represented by the Rector Prof. Roberto TOTTOLI, on one side

AND

Seokyeong University, Global Education Institute, represented by the Director Prof. Dong Hwi KIM, on the other

AGREE AS FOLLOWS:

1. Purposes

This agreement sets out the basis for joint didactic and/or scientific activities within the following disciplinary field/fields: Korean Language and Literature, Culture, Arts, Media, Tourism, Fashion, TV and Cinema.

2. Subject of collaboration

The Institutions, for this purpose, agree to enhance the collaboration by implementing joint and coordinated didactic and research programs, including:

- Research projects and initiatives of common interest;
- Teachers, researchers, PhD students, students, administrative and technical staff mobility;
- Joint use of laboratories, infrastructures, libraries, etc.;
- Joint participation to meetings, conferences, symposia;
- Sharing of information, scientific publications and other didactic and scientific tools of common interest;
- Dissemination of scientific results obtained from collaboration;
- Collaboration through any other mean that may be useful to achieve common purposes.

3. Financial obligations

The Institutions commit to find, whether necessary, the financial resources in order to achieve the abovementioned purposes.

Both Parties agree that all financial obligations should be negotiated in advance and will depend on funding availability.

Financial burden related to the activities covered by this cooperation agreement will be charged on the single Department/Institution involved in the initiative, unless otherwise agreed, with other written agreements.

4. Insurance coverage

Each person involved in the activities set out in this agreement must be covered by an insurance for civil liability, usually paid by the home Institution.

Within the limits of the policy general and specific conditions, the insurance provides protection for accidents connected to institutional activities and duties previously authorized, in accordance with internal existing regulations, and carried out inside the university premises or third parties' premises.

This agreement does not provide coverage for medical and health costs. Each person involved must assume the related financial burdens. Unior provides its students coverage for medical costs during the whole period of mobility.

5. Intellectual property

Technical and scientific results obtained within this agreement and the related rights will be owned by the Party generating them. Should the Parties reach such results jointly, the royalties will be co-owned. Each Party shall grant a free non-exclusive license to the other Party for the non-commercial use of the joint results.

A Party intending to publish any results generated in the framework of this agreement shall duly mention the name and participation of the other Party. Publication activities shall be compatible with the protection of intellectual property rights, confidentiality obligations and the legitimate interests of the owner(s) of the results.

At least 30 days prior notice of any publication activity shall be given to the other Party concerned, including sufficient information concerning the planned publication activity. The notification shall be given, via email, to the designate scientific Responsible of the Agreement.

Within 15 days of the notification the other Party may object to the envisaged publication activity if it considers that it can damage its legitimate interests.

In such cases, the publication activity may not take place unless appropriate steps are taken to safeguard these legitimate interests.

6. Dispute resolution

Any dispute that may arise between the Parties regarding the interpretation or implementation of this agreement shall be resolved amicably, with the aim of reaching a jointly agreed solution through consultations and direct negotiations between the Parties.

If the parties cannot achieve an agreed solution, the dispute should be submitted to the unappealable decision of an Arbitration Committee. This will be appointed ad hoc and it will be composed by at least three members. Each Party will appoint one of the members; these, in turn, will appoint by mutual agreement a third member acting as President.

7. Contacts

UniOR	Seokyeong University
Scientific Responsible of the Agreement Name: Andrea Surname: De Benedittis Email: adebenedittis@unior.it Professor, Korean Language	Scientific Responsible of the Agreement Name: Dong Hwi Surname: Kim Email: dhkim6611@skuniv.ac.kr Phone: 010-8787-4848 Department: Global Education Institute
Administrative Contact Point International Relations and Mobility Office Email: ufficio.mobilitainternazionale@unior.it Phone: 0039 081 6909036	Administrative Contact Person Name: Byeong Hak Surname: An Email: abhskb@skuniv.ac.kr Phone: 010-9988-1184 Department: Global Education Institute

8. Term, amendments, renewal

This agreement is valid for five years starting from the date of last signature by the Legal representatives of the contracting Institutions and upon approval of competent Academic Bodies. Any amendment to this agreement must be approved in writing by both Institutions. This agreement can be renewed for an equal period, by mutual written approval. This agreement may be terminated at any time by either party upon 6 months' written notice without prejudice to the completion of ongoing activities.

9. Drafting and signature

This agreement, written in English and Italian, is signed in four equivalent texts. Each Institution will keep at least one copy in each language.

8 APR. 2026
Napoli, [Date]
Università di Napoli l'Orientale
The Rector
Prof. Roberto

Sign:



Seoul, [Date] 2026.10.14
Seokyeong University
Director of Global Education Institute
Prof. Dong Hwi KIM

Sign:



**ACCORDO QUADRO
PER LA COOPERAZIONE SCIENTIFICA
TRA
L'UNIVERSITÀ DI NAPOLI "L'ORIENTALE"
E
LA SEOKYEONG UNIVERSITY
GLOBAL EDUCATION INSTITUTE**

L'Università degli Studi di Napoli L'Orientale (UniOR), rappresentata dal Rettore Prof. Roberto TOTTOLI, da una parte,

E

la Seokyeong University, Global Education Institute, rappresentata dal Direttore Prof. Dong Hwi KIM, dall'altra,

CONVENGONO QUANTO SEGUE:

1. Finalità

Il presente accordo stabilisce le basi per attività didattiche e/o scientifiche congiunte nei seguenti ambiti disciplinari: Lingua e Letteratura Coreana, Cultura, Arti, Media, Turismo, Moda, TV e Cinema.

2. Oggetto della collaborazione

Le Istituzioni convengono di rafforzare la collaborazione attraverso l'attuazione di programmi didattici e di ricerca congiunti e coordinati, inclusi:

- Progetti di ricerca e iniziative di interesse comune;
- Mobilità di docenti, ricercatori, dottorandi, studenti, personale amministrativo e tecnico;
- Uso congiunto di laboratori, infrastrutture, biblioteche, ecc.;



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



- Partecipazione congiunta a incontri, conferenze, simposi;
- Condivisione di informazioni, pubblicazioni scientifiche e altri strumenti didattico-scientifici di interesse comune;
- Diffusione dei risultati scientifici ottenuti dalla collaborazione;
- Collaborazione attraverso qualsiasi altro mezzo utile al raggiungimento degli scopi comuni.

3. Obblighi finanziari

Le Istituzioni si impegnano a reperire, qualora necessario, le risorse finanziarie per realizzare le finalità sopra indicate.

Entrambe le Parti concordano che tutti gli obblighi finanziari dovranno essere negoziati in anticipo e dipenderanno dalla disponibilità dei fondi. Gli oneri finanziari relativi alle attività coperte dal presente accordo saranno a carico del singolo Dipartimento/Istituto coinvolto, salvo diverso accordo scritto.

4. Copertura assicurativa

Ogni persona coinvolta nelle attività previste dal presente accordo deve essere coperta da un'assicurazione per responsabilità civile, normalmente fornita dall'Istituzione di appartenenza.

Nei limiti delle condizioni generali e specifiche della polizza, l'assicurazione fornisce protezione per incidenti connessi alle attività istituzionali e agli incarichi preventivamente autorizzati, secondo le normative interne vigenti, svolti presso la sede universitaria o presso terzi.

Il presente accordo non fornisce copertura per spese mediche. Ogni partecipante deve provvedere autonomamente ai relativi oneri. UniOR fornisce ai propri studenti copertura per spese mediche per tutto il periodo di mobilità.

5. Proprietà intellettuale

I risultati tecnici e scientifici ottenuti nell'ambito del presente accordo e i relativi diritti saranno di proprietà della Parte che li genera. Qualora i risultati siano prodotti



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



congiuntamente, le royalties saranno co-possedute. Ogni Parte concede all'altra una licenza gratuita e non esclusiva per l'uso non commerciale dei risultati congiunti.

La Parte che intenda pubblicare risultati ottenuti nell'ambito del presente accordo dovrà menzionare adeguatamente il nome e la partecipazione dell'altra Parte. Le attività di pubblicazione dovranno essere compatibili con la tutela dei diritti di proprietà intellettuale, con gli obblighi di riservatezza e con gli interessi legittimi del titolare dei risultati.

Almeno 30 giorni prima della pubblicazione, la Parte interessata dovrà informare l'altra Parte, fornendo dettagli sufficienti sull'attività prevista. La notifica dovrà essere inviata via email al Responsabile scientifico designato dell'Accordo.

Entro 15 giorni dalla notifica, l'altra Parte potrà opporsi qualora ritenga che la pubblicazione possa danneggiare i propri interessi legittimi. In tal caso, la pubblicazione non potrà procedere finché non saranno adottate misure idonee a tutelare tali interessi.

6. Risoluzione delle controversie

Eventuali controversie relative all'interpretazione o all'attuazione del presente accordo saranno risolte amichevolmente tramite consultazioni e negoziazioni dirette tra le Parti.

Qualora non sia possibile raggiungere una soluzione condivisa, la controversia sarà sottoposta alla decisione inappellabile di un Comitato Arbitrale composto da almeno tre membri. Ogni Parte nominerà un membro, e questi due nomineranno congiuntamente un terzo membro, che fungerà da Presidente.

7. Contatt

UniOR

Responsabile scientifico dell'Accordo:

Nome: Andrea

Cognome: De Benedittis

Email: adebenedittis@unior.it

Professore di Lingua Coreana

Punto di contatto amministrativo:



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



International Relations and Mobility Office

Email: ufficio.mobilitainternazionale@unior.it

Seokyeong University

Responsabile scientifico dell'Accordo:

Nome: Dong Hwi

Cognome: Kim

Email: dhkim6611@skuniv.ac.kr

Telefono: 010-8787-4848

Dipartimento: Global Education Institute

Contatto amministrativo:

Nome: Byeong Hak

Cognome: An

Email: abhskb@skuniv.ac.kr

Telefono: 010-9988-1184

Dipartimento: Global Education Institute

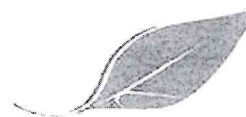
8. Durata, modifiche, rinnovo

Il presente accordo è valido per cinque anni dalla data di ultima firma da parte dei rappresentanti legali delle Istituzioni contraenti e previa approvazione degli organi accademici competenti. Qualsiasi modifica deve essere concordata per iscritto da entrambe le Istituzioni.

L'accordo può essere rinnovato per un uguale periodo tramite approvazione scritta reciproca.



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



SINCE 1947
서경대학교
SEOKYEONG UNIVERSITY

Può essere inoltre terminato in qualsiasi momento da una delle Parti con un preavviso scritto di 6 mesi, senza pregiudicare il completamento delle attività in corso.

9. Redazione e firma

Il presente accordo, redatto in inglese e italiano, è firmato in quattro copie equivalenti. Ogni Istituzione conserverà almeno una copia in ciascuna lingua.

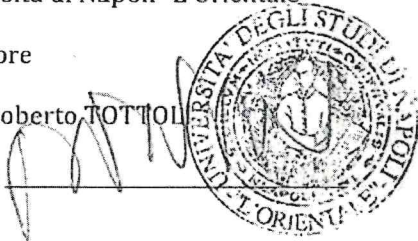
Napoli, [Data] 8 APR. 2026

Università di Napoli "L'Orientale"

Il Rettore

Prof. Roberto TOTIOLI

Firma: _____



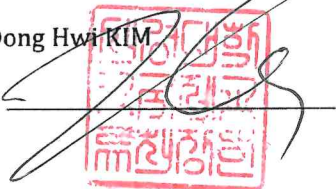
Seul, [Data] 2026.10.14

Seokyeong University

Director of Global Education Institute

Prof. Dong Hwi KIM

Firma: _____



SINCE 1947
SEO KYEONG
UNIVERSITY